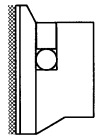


### Instalação Sugerida

Para facilitar a instalação e para evitar extrusão dos incisivos centrais e laterais, o auxiliar de torque de níquel-titânio é colocado gengival ao arco redondo principal de 0,020".



Primeiro, o fio principal é colocado na base dos slots dos braquetes. O auxiliar de torque é então colocado sobre o fio principal num dos braquetes centrais. Ambos são fixados no lugar com um pino em gancho.

As extremidades do auxiliar de torque são então trazidos para baixo, dentro dos slots dos braquetes laterais e presos no lugar com um pino em mola ou pino em gancho.

Um pino em gancho é então utilizado para assegurar tanto o arco principal como o auxiliar nos braquetes incisivos centrais remanescentes.

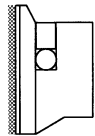
#### NOTA:

A TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsado ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, dano proveniente do uso ou mau uso dos produtos TPO.

Faça seu pedido online pelo [www.tportho.com](http://www.tportho.com).

### Instalación sugerida

Para una sencilla instalación y prevenir extrusión de los centrales y laterales incisivos, el auxiliar de torque de níquel titanio es colocado en gingival al arco redondo principal de .020".



Primero el arco principal es colocado en la base de la ranura del bracket. Posteriormente el auxiliar de torque es colocado sobre el arco principal en uno de los brackets centrales. Los dos son sostenidos con un gancho pin.

Los extremos del auxiliar de torque son dirigidos hacia abajo y colocados en las ranuras de los brackets laterales y sostenidas en ese lugar con un gancho pin o un spring pin.

Un gancho pin es entonces utilizado para asegurar ambos, el arco principal y el auxiliar en el bracket insisal central sobrante.

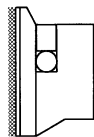
#### ATTENCION:

TP Orthodontics, Inc. garantiza de que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y la única remedia del cliente en caso de reclamación será limitada a la reposición del producto en cuestión o a la discreción de TPO un reembolso del precio del producto. Esta garantía es en lugar de cualquier otra garantía, expresada o tacita incluyendo cualquier garantía tacita de mercantilizad, idoneidad por cualquier intención o de lo contrario, cualquier otra obligación o responsabilidad por la parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas o daños conectados con el uso o la incapacidad de utiliza los productos de TPO.

Ordene online a [www.tportho.com](http://www.tportho.com).

### 安装建议

为了便于安装，以及防止中切牙和侧切牙前突，镍钛转矩辅弓应固定在.020"圆丝的龈侧。



首先将主弓丝安置于托槽沟的底部。然后将转矩辅弓固定在中切牙托槽的钢丝上方。两者都用牵引栓钉固定住。

接着把转矩辅弓的末端插入侧面的托槽沟中，并用弹簧栓钉或牵引栓钉固定住。

最后用牵引栓钉把钢丝和辅弓固定于中切牙托槽上。

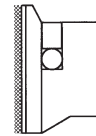
#### 注意：

美国 TP 公司 ( TP Orthodontics, Inc. ) 承诺，本公司所有产品的材料和工艺没有任何问题。如买方对所购产品的质量有异议，本公司仅限于提供换货，或经本公司确认后，提供全额退款。本条款取代其它明示或默示的所有承诺条款，包括用于商品销售的特殊说明。最终责任解释权归本公司所有。除上述责任外，由买方因产品使用或使用不当所造成的任何损失，损伤及连带损失，本公司概不负责赔偿。

请登陆网站[www.tportho.com](http://www.tportho.com)

### 推奨されるセット方法

容易に設置して中切歯と側切歯の挺出を防ぐには、ニッケルチタントルキンギングオーギジラリーを、メインの.020アーチワイヤーの上で歯肉側側にセットします。



最初にメインアーチをブラケットスロットにセットします。そしてトルキングオーギジラリーが、中切歯ブラケットのメインワイヤー上にセットします。両方はフックピンで留めます。

トルキングオーギジラリーの両端を、側切歯ブラケットスロットに入れ、そしてスプリングピン又はフックピンで留めます。

フックピンはメインアーチワイヤーとオーギジラリーの両方を残りの中切歯ブラケットで安定させるために使用します。

#### 注意：

TP Orthodontics, Inc.は、本契約に基づいて販売する製品はすべて、材料および仕上がりにおいて瑕疵がないことを保証するものとする。万一欠陥品と主張される場合におけるTPOの責任と顧客の唯一の改善措置は、製品の交換に制限されるものとし、あるいはTPOの裁量における購入金額の返金とする。この保証はその他すべての明示または暗示の保証に代わるものとする。また、特定目的の適合性、TPO側の義務又は責任の保証に代わるものとする。上記の保証以外では、いかなる事情においてもTPO製品の使用に関連した損害・損傷に関する責任をTPOは負わないものとする。

Order online at [www.tportho.com](http://www.tportho.com).



Mfg. by  
TP Orthodontics, Inc.

100 Center Plaza  
La Porte, Indiana 46350-9672 USA  
[www.tportho.com](http://www.tportho.com)



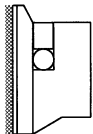
Auth. EU Rep.  
TP Orthodontics Europe  
Fountain Ct., 12 Bruntcliffe Way  
Morley, Leeds LS27 0JG UK

# Ribbon Torque Auxiliary Instructions

U.S. Patent # 4,676,747.

## Suggested Installation

For ease of installation and to prevent extrusion of the central and lateral incisors, the nickel-titanium torquing auxiliary is placed gingival to the main .020" round archwire.



First the main arch is seated in the base of the bracket slots. The torquing auxiliary is then placed over the main wire in one of the central brackets. Both are pinned in place with a hook pin.

The ends of the torquing auxiliary are then brought down into the lateral bracket slots and held in place with a spring-pin or hook pin.

A hook pin is then used to secure both the main archwire and auxiliary in the remaining central incisor bracket.

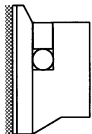
### NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. warrants that its products are free from defects in materials and workmanship. TPO's liability and the customer's sole remedy in the event of any claimed defect shall be limited to replacement of the product, or at TPO's discretion, refund of the purchase price. This warranty is in lieu of any other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise, and of any other obligations or liability on TPO's part. Other than the warranties listed above, under no circumstances will TPO be liable for any loss, damages arising in connection with use, or inability to use, TPO's products.

Order online at [www.tportho.com](http://www.tportho.com).

## Aangeraden Installatie

Voor het gemak van installatie en het voorkomen van uitwerping van de centrale en laterale snijtanden, wordt het Nikkel-Titanium hulpstuk aan de tandvlees kant geplaatst van het grote .020" ronde spandraad.



Ten eerste wordt het grote spandraad in de beugel geplaatst. Het torsie-hulpstuk wordt dan over het grote draad in één van de centrale beugels geplaatst. Beide worden met een haakjes-pin in hun plaats gehouden.

De uiteinden van het torsie-hulpstuk worden naar het laterale beugel gebracht. Die worden met een haakjes-pin of een veer-pin vastgehouden.

Met een haakjes-pin worden de spandraad en het torsie-hulpstuk aan de overblijvende centrale snijtand-beugel vastgemaakt.

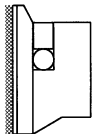
### BERICHTGEVING:

TP Orthodontics, Inc. geeft de garantie dat haar producten geen materiaal- of fabricagegebreken hebben. De aansprakelijkheid van TPO en de enige remedie die de klant in het geval van geclaimde gebreken heeft, is beperkt tot het vervangen van het product, of middels de discretionaire bevoegdheid van TPO, het terugbetalen van de aankoopprijs. Deze garantie komt in de plaats van andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief stitwijgende garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, of anderszins, en iedere andere verplichting of aansprakelijkheid van TPO. Met uitzondering van de bovenvermelde garanties is TPO niet aansprakelijk voor verlies, geleden schade voortvloeiende uit het gebruik, of het onvermogen de producten van TPO te gebruiken.

Bestel online via [www.tportho.com](http://www.tportho.com).

## Suggestions d'installation

Pour une facilité d'installation et pour éviter l'extrusion des incisives centrales et latérales, l'auxiliaire torque en nickel-titanium est placée de façon gingivale dans le principal arc rond .020".



Premièrement, l'arc principal est placé sur la base des slots des brackets. L'auxiliaire torque est ensuite placé par-dessus le principal fil des brackets centraux. Les deux sont attachés ensemble avec un crochet.

Les embouts de l'auxiliaire torque sont ensuite abaissés vers les slots des brackets latéraux et tenus en place avec un ressort ou un crochet.

Un crochet est ensuite utilisé pour sécuriser ensemble l'arc principal et l'auxiliaire dans le bracket incisif central.

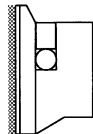
### NOTICE:

TP Orthodontics, Inc garanti que ses produits ne présentent aucun défaut matériel et de fabrication. La responsabilité de TPO et l'unique voie de recours des clients dans le cas d'une réclamation qualité se limite au remplacement du produit ou, au remboursement du prix d'achat à la discrétion de TPO. Cette garantie fait lieu de garantie pour toutes les autres, explicites ou implicites, incluant la garantie implicite de valeur marchande, appliquée à un but particulier, et, ou sinon à toutes les obligations et responsabilité de TPO. A part les garanties citées ci-dessus, sous aucune autre circonstance TPO sera responsable en cas de perte, dégâts survenus lors de l'utilisation ou de l'incapacité à l'utilisation des produits TPO.

Commandez en ligne à [www.tportho.com](http://www.tportho.com).

## Vorschlag für die Installation

Für eine einfache Installation und um die Extrusion der Frontzähne zu vermeiden, wird das torquing Nickel Titan Hilfsmittel am runden Hauptbogen 020" zum Zahnfleisch hin plaziert.



Als erstes wird der Bogen in den Basen der Bracket Schlitz plaziert. Das torquing Hilfsmittel wird dann über dem Hauptbogen an den Brackets der zentralen Frontzähne plaziert. Beide werden mit einem Hakenstift am Platz befestigt.

Die Enden des torquing Hilfsmittels werden dann herübergebracht zum Bracketschlitz der lateralen Frontzähne und mit einem Federstift oder Hakenstift am Platz gehalten.

Ein Hakenstift ist dann wieder verwendet um den Hauptbogen und das torquing Hilfsmittel am übrig gebliebenen Bracket des zentralen Frontzahnes zu befestigen.

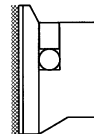
### NOTIZ:

TP Orthodontics, Inc gewährleistet, dass ihre Produkte frei von Mängeln der Materialien und der Ausführung sind. Die Haftung von TPO und das Rechtsmittel des Kunden im Fall von jenem geforderten Mangel soll beschränkt auf den Ersatz des Produkts, oder nach dem Ermessen von TPO eine Rücküberweisung zum Selbstkostenpreis sein. Diese Garantie ist anstatt allen anderen Garantien, ausgedrückt oder stillschweigend, einschließlich jene stillschweigende Zusicherung allgemeiner Gebrauchstauglichkeit, Zweckmäßigkeit oder sonst und anstatt aller anderen Pflichten oder Haftungen seitens von TPO. Außer den oben genannten Garantien, wird TPO unter keinen Umständen verantwortlich sein für irgendeinen Verlust oder Schaden, die in Verbindung mit der Benutzung entstehen. TPO wird auch unter keinen Umständen verantwortlich sein für eine Unfähigkeit ihre Produkte zu benutzen.

Bestellen Sie bitte unsere Produkte unter [www.tportho.com](http://www.tportho.com).

## Istallazione suggerita

Per una istallazione facile e per prevenire l'estrusione degli incisivi centrali e laterali, il filo ausiliario in nickel-titanio per il torque va posto gengivalmente all'arco principale 0.20".



Prima l'arco principale è appoggiato nella base dello slot del bracket. Il filo per il torque è poi posto sopra il filo principale in uno dei bracket centrali. Entrambi sono fissati con un pin ad uncino.

I terminali del filo ausiliario da torque vengono fatti scendere negli slot dei brackets dei laterali e mantenuti in sede con dei pin ad uncino o a molla.

Un pin ad uncino è anche usato per assicurare l'arco principale e l'arco ausiliario nel bracket dell'incisivo centrale rimanente.

### NOTA:

TP Orthodontics, Inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazione di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o a discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, incluso ogni altro tipo di garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

Ordini Online al sito [www.tportho.com](http://www.tportho.com).